

NOTICE OF REGULAR  
ELECTION  
FOR SCHOOL DISTRICT TRUSTEES –  
PLACES 1 and 2

(AVISO DE ELECCIONES REGULARES PARA LOS PUESTOS 1 y 2 PARA LA JUNTA DIRECTIVA DEL DISTRITO ESCOLAR)  
(THÔNG BÁO VỀ VIỆC BẦU CỬ PHỔ THÔNG THƯỜNG LỆ CHO ỦY VIÊN BAN QUẢN TRỊ CỦA HỌC KHU – VỊ TRÍ 1  
và 2}

TO BE HELD ON MAY 5, 2018  
(QUE SE LLEVARÁN A CABO EL 5 DE MAYO DE  
2018) (ĐƯỢC TỔ CHỨC VÀO NGÀY 5 THÁNG 5 NĂM  
2018}

TO THE REGISTERED VOTERS OF LEWISVILLE INDEPENDENT SCHOOL  
DISTRICT:

A LOS VOTANTES REGISTRADOS DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE  
LEWISVILLE: DÀNH CHO NHỮNG NGƯỜI ĐĂNG KÝ BẦU CỬ TẠI HỌC KHU ĐỘC LẬP  
LEWISVILLE:

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00am to 7:00pm on May 5, 2018, for voting in the school district trustee election to elect a trustee to Place One and Place Two on the Lewisville Independent School District Board of Trustees.

Por medio de la presente, queremos notificarle que los sitios de votación citados abajo abrirán desde las 7 a.m. hasta las 7 p.m. el 5 de mayo del 2018 para votar en las elecciones de la Junta del distrito escolar y elegir a un miembro para el puesto uno y un miembro para el puesto dos de la Junta Directiva del Distrito Escolar Independiente de Lewisville.

Thông báo này được công bố tại những điểm bầu cử liệt kê dưới đây và sẽ được mở cửa từ 7 giờ sáng tới 7 giờ tối ngày 5 tháng 5 năm 2018 cho việc bầu cử ủy viên để lựa chọn ủy viên ban quản trị học khu Vị Trí 1 và Vị Trí 2 của Ủy Viên Ban Quản Trị Học Khu Độc Lập Lewisville.

| ELECTION DAY Polling Places for LISD DENTON COUNTY Precincts                                                      |                            |                  |                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ubicación de los sitios de votación el día de las elecciones del LISD para los precintos en el CONDADO de DENTON: |                            |                  |                                                                                                            |
| Polling Place                                                                                                     | Address                    | City             | Precinct/Precinto                                                                                          |
| Carrollton Public Library                                                                                         | 4220 N. Josey Lane         | Carrollton       | 2006, 2007, 2008, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2033                                                       |
| Castle Hills Community Center                                                                                     | 2501 Queen Margaret Drive  | The Colony       | 2017, 2034, 3020                                                                                           |
| Flower Mound Public Library                                                                                       | 3030 Broadmoor Lane        | Flower Mound     | 3025, 4022, 4023, 4024, 4025, 4026, 4027, 4028                                                             |
| Flower Mound Police and Courts Building                                                                           | 4150 Kirkpatrick Lane      | Flower Mound     | 3024, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3033                                                             |
| Griffin Middle School                                                                                             | 5105 N. Colony Blvd.       | The Colony       | 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025                                                             |
| Tom Hicks Elementary                                                                                              | 3651 Compass Drive         | Frisco           | 1035                                                                                                       |
| Highland Village Municipal Building                                                                               | 1000 Highland Village Road | Highland Village | 3002, 3003, 3004, 3005, 4020                                                                               |
| Lakeview Middle School                                                                                            | 4300 Keys Drive            | The Colony       | 2026, 2027                                                                                                 |
| Lewisville Municipal Annex                                                                                        | 1197 W. Main Street        | Lewisville       | 3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3021, 3022, 3023, 3032 |

| ELECTION DAY Polling Site for LISD TARRANT COUNTY Precinct                                                         |                    |           |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|-------------------|
| Ubicación de los sitios de votación el día de las elecciones del LISD para los precintos en el CONDADO de TARRANT: |                    |           |                   |
| Các địa điểm bầu cử tại Địa phương cho LISD QUẬN TARRANT vào NGÀY BẦU CỬ::                                         |                    |           |                   |
| Polling Place                                                                                                      | Address            | City      | Precinct/Precinto |
| The REC of Grapevine                                                                                               | 1175 Municipal Way | Grapevine | 3321              |

# **EARLY VOTING - DENTON COUNTY VOTERS**

DENTON COUNTY Voters may vote at any of the locations listed below:

*Votación adelantada para el CONDADO DE DENTON: El votante puede votar en cualquiera de las siguientes ubicaciones.*

|                       |                                 |                      |
|-----------------------|---------------------------------|----------------------|
| Monday-Saturday       | April 23-April 28               | 8:00am-5:00pm        |
| <i>Lunes a sábado</i> | <i>24 al 29 de abril</i>        | <i>8:00am-5:00pm</i> |
| Monday-Tuesday        | April 30-May 1                  | 7:00am-7:00pm        |
| <i>Lunes y martes</i> | <i>30 de abril al 1 de mayo</i> | <i>7:00am-7:00pm</i> |

| Polling Place                          | Address                    | City             |
|----------------------------------------|----------------------------|------------------|
| Braswell High School                   | 26750 E. University Drive  | Aubrey           |
| Carrollton Public Library              | 4220 N. Josey Lane         | Carrollton       |
| Corinth City Hall                      | 3300 Corinth Pkwy          | Corinth          |
| Denton County Elections Administration | 701 Kimberly Drive         | Denton           |
| Denton County Southwest Courthouse     | 6200 Canyon Falls Drive    | Flower Mound     |
| Flower Mound Police and Court Building | 4150 Kirkpatrick Lane      | Flower Mound     |
| Frisco Fire Station #4                 | 4485 Cotton Gin            | Frisco           |
| Frisco Fire Station #7                 | 330 W. Stonebrook Pkwy     | Frisco           |
| Griffin Middle School (FISD)           | 3703 Eldorado Pkwy         | Frisco           |
| Griffin Middle School (LISD)           | 5105 N. Colony Blvd        | The Colony       |
| Highland Village Municipal Complex     | 1000 Highland Village Road | Highland Village |
| Justin Municipal Complex               | 415 N. College Avenue      | Justin           |
| Krum ISD Administration Building       | 1200 Bobcat Blvd.          | Krum             |
| Lake Dallas City Hall                  | 212 Main Street            | Lake Dallas      |
| Lakeview Middle School                 | 4300 Keys Drive            | The Colony       |
| Lakewood Village Town Hall             | 1800 Highridge Drive       | Lakewood Village |
| Lewisville Municipal Annex             | 1197 W. Main Street        | Lewisville       |
| Little Elm Recreation Center           | 303 Main Street            | Little Elm       |
| Pilot Point Senior Center              | 310 S. Washington          | Pilot Point      |
| Sanger Church of Christ                | 400 Locust Street          | Sanger           |
| Steven E Copeland Government Center    | 1400 FM 424                | Cross Roads      |

The following early voting location will *ONLY* be open the dates and times listed:

*Las siguientes ubicaciones para votar estarán abiertas SOLO durante las siguientes fechas y horarios:*

|                        |                       |                                 |                      |
|------------------------|-----------------------|---------------------------------|----------------------|
| Denton Civic Center    | Monday-Thursday       | April 23-April 26               | 8:00am-5:00pm        |
| 321 E. McKinney Street | <i>Lunes a jueves</i> | <i>23 al 26 de abril</i>        | <i>8:00am-5:00pm</i> |
| Denton, 76021          | Friday                | April 27                        | 8:00am-4:00pm        |
|                        | <i>Viernes</i>        | <i>27 de abril</i>              | <i>8:00am-4:00pm</i> |
|                        | Monday-Tuesday        | April 30-May 1                  | 7:00am-7:00pm        |
|                        | <i>Lunes y martes</i> | <i>30 de abril al 1 de mayo</i> | <i>7:00am-7:00pm</i> |

**For Denton County:**  
**{Para el Condado de Denton}**  
 Early Voting Clerk  
 Denton County Elections Department  
 701 Kimberly Drive, Suite A101  
 Denton 76208  
 (940) 349-3200 **PHONE**  
 (940) 349-3201 **FAX**

Application for a Ballot by Mail may be downloaded from our website: [www.votedenton.com](http://www.votedenton.com)

La solicitud para una boleta por correo se puede descargar de nuestro sitio web: [www.votedenton.com](http://www.votedenton.com)

Applications for a Ballot by Mail must be submitted between January 1, 2018 and April 24, 2018 by mail or fax or to Early Voting Clerk, (see above).

Las solicitudes para una boleta por correo deberán ser entregadas del 1 de enero del 2018 al 24 de abril del 2018, por correo o por fax, al funcionario de las votaciones adelantadas, (Ver información arriba.)

### EARLY VOTING – TARRANT COUNTY VOTERS

**TARRANT COUNTY** - Voters may vote at any of the locations listed below:

Votación adelantada para el CONDADO de TARRANT: El votante puede votar en cualquiera de las siguientes ubicaciones.

Bầu cử sớm tại QUẬN TARRANT - Cử tri có thể bỏ phiếu tại bất kỳ địa điểm nào được liệt kê sau đây:

|                 |                            |                |
|-----------------|----------------------------|----------------|
| Monday- Friday  | April 23-April 27          | 8:00am-5:00pm  |
| Lunes a viernes | 23 de abril al 27 de abril | 8:00am-5:00pm  |
| Thứ 2 – Thứ 6   | 23-27 Tháng 4              | 8:00am-5:00pm  |
| Saturday        | April 28                   | 7:00am-7:00pm  |
| Sábado          | 28 de abril                | 7:00am-7:00pm  |
| Thứ 7           | 28 tháng 4                 | 7:00am-7:00pm  |
| Sunday          | April 29                   | 11:00am-4:00pm |
| Domingo         | 29 de abril                | 11:00am-4:00pm |
| Chủ nhật        | 29 tháng 4                 | 11:00am-4:00pm |
| Monday- Tuesday | April 30-May 1             | 7:00am-7:00pm  |
| Lunes y martes  | 30 de abril y 1 de mayo    | 7:00am-7:00pm  |
| Thứ 2-Thứ ba    | 30 tháng 4 – 1 Tháng 5     | 7:00am-7:00pm  |

| Early Voting Polling Places for LISD Tarrant County Precincts                                                          |                                  |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------|
| Ubicación de los sitios de votación adelantada de las elecciones del LISD para las precintos en el Condado de Tarrant: |                                  |             |
| Các địa điểm bầu cử tại Địa phương cho LISD QUẬN TARRANT vào NGÀY BẦU CỬ                                               |                                  |             |
| Polling Place                                                                                                          | Address                          | City        |
| Bob Duncan Center                                                                                                      | 2800 South Center Street         | Arlington   |
| Elsie Odom Athletic Center                                                                                             | 1601 NE Green Oaks Boulevard     | Arlington   |
| Center for Community Service Junior League of Arlington                                                                | 4002 West Pioneer Parkway        | Arlington   |
| South Service Center                                                                                                   | 1100 SW Green Oaks Boulevard     | Arlington   |
| Tarrant County Sub-Courthouse in Arlington                                                                             | 700 E. Abram Street              | Arlington   |
| Tarrant County College SE Campus, EMB- Portable Bldg C                                                                 | 2100 Southeast Parkway           | Arlington   |
| B J Clark Annex - Room 4                                                                                               | 603 Southeast Parkway            | Azle        |
| Bedford Public Library                                                                                                 | 2424 Forest Ridge Drive          | Bedford     |
| Colleyville City Hall                                                                                                  | 100 Main Street                  | Colleyville |
| Eules Public Library                                                                                                   | 201 North Ector Drive            | Eules       |
| Forest Hill Civic and Convention Center                                                                                | 6901 Wichita Street              | Forest Hill |
| All Saints Catholic Church Parish Hall                                                                                 | 200 N.W. 20 <sup>th</sup> Street | Fort Worth  |
| Diamond Hill Community Center                                                                                          | 1701 NE 36 <sup>th</sup> Street  | Fort Worth  |
| East Regional Library                                                                                                  | 6301 Bridge Street               | Fort Worth  |
| Griffin Sub-Courthouse                                                                                                 | 3212 Miller Avenue               | Fort Worth  |
| Handley Church of Christ                                                                                               | 3029 Handley Drive               | Fort Worth  |
| JPS Health Center Viola M. Pitts/Como, Lower Level - #100                                                              | 4701 Bryant Irvin Road N.        | Fort Worth  |

|                                                                  |                          |                   |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|
| Longhorn Activity Center                                         | 5350 Basswood Blvd.      | Fort Worth        |
| Rosemont Middle School                                           | 1501 West Seminary Drive | Fort Worth        |
| Sonny and Allegra Nance Elementary School                        | 701 Tierra Vista Way     | Fort Worth        |
| Southside Community Center                                       | 959 East Rosedale Street | Fort Worth        |
| Southwest Community Center                                       | 6300 Welch Avenue        | Fort Worth        |
| Tarrant County Elections Center<br><i>Main Early Voting Site</i> | 2700 Premier Street      | Fort Worth        |
| Tarrant County Plaza Building                                    | 201 Burnett Street       | Fort Worth        |
| Villages of Woodland Springs Amenity Center                      | 12209 Timberland Blvd    | Fort Worth        |
| Worth Heights Community Center                                   | 3551 New York Avenue     | Fort Worth        |
| Asia Times Square                                                | 2615 W. Pioneer Parkway  | Grand Prairie     |
| The REC of Grapevine                                             | 1175 Municipal Way       | Grapevine         |
| Haltom City Northeast Center                                     | 3201 Friendly Lane       | Haltom City       |
| Haslet Public Library                                            | 100 Gammil Street        | Haslet            |
| Sendera Ranch Elementary School                                  | 1216 Diamond Back Lane   | Haslet            |
| Hurst Recreation Center                                          | 700 Mary Drive           | Hurst             |
| Keller Town Hall                                                 | 1100 Bear Creek Parkway  | Keller            |
| Kennedale Community Center                                       | 316 West 3rd Street      | Kennedale         |
| Mansfield Sub-Courthouse                                         | 1100 East Broad Street   | Mansfield         |
| Dan Echols Center                                                | 6801 Glenview Drive      | N. Richland Hills |
| North Richland Hills Public Library                              | 9015 Grand Avenue        | N. Richland Hills |
| Richland Hills Public Library                                    | 6724 Rena Drive          | Richland Hills    |
| River Oaks City Hall                                             | 4900 River Oaks Blvd     | River Oaks        |
| John M. Tidwell Middle School                                    | 3937 Haslet-Roanoke Road | Roanoke           |
| Eagle Mountain-Saginaw ISD Admin., Bldg. 6, Training Room        | 1200 Old Decatur Road    | Saginaw           |
| Southlake Town Hall                                              | 1400 Main Street         | Southlake         |
| Watauga City Hall                                                | 7105 Whitley Road        | Watauga           |
| White Settlement ISD Administration Bldg.                        | 401 South Cherry Lane    | White Settlement  |

**Temporary Branch Early Voting Locations with Special Days and Hours**  
*(Lista de ubicaciones provisionales con días y horas*  
*especiales) (Ngày giờ đặc biệt tại các địa điểm tạm cho bỏ*  
*phiếu sớm)*

|                   |                  |               |
|-------------------|------------------|---------------|
| April 24-26       | Tuesday-Thursday | 8:00am-5:00pm |
| 24 al 26 de abril | Martes a jueves  | 8:00am-5:00pm |
| 24-26 Tháng 4     | Thứ 3 -Thứ 5     | 8:00am-5:00pm |

|                                                                   |                        |           |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------|
| UTA- University of Texas at Arlington, Maverick Activities Center | 500 W. Nedderman Drive | Arlington |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------|

Note: This election is being conducted as a joint election with the Denton County Elections Department, Tarrant County Elections Department and other participating entities. The Early Voting Clerk's mailing address to which applications for ballot by mail shall be sent is:

*Aviso: Estas elecciones se llevarán a cabo conjuntamente con el Departamento de Elecciones del Condado de Denton, el Departamento de Elecciones del Condado de Tarrant, y otras entidades participantes. La dirección postal del funcionario de las votaciones adelantadas a las cuales los votantes pueden enviar una solicitud para recibir una papeleta por correo es la siguiente:*

*Ghi chú: Chương trình bầu cử được tổ chức là một cuộc bầu cử liên kết với Ban Quản Trị Bầu Cử Quận Denton, Ban Quản Trị Bầu Cử Quận Tarrant và các cơ quan khác cùng tham gia. Địa chỉ để gửi đơn bỏ phiếu bằng thư tín cho Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm có thể gửi đến:*

**For Tarrant County:**  
*Para el Condado de Tarrant*  
**(Cho Quận Tarrant)**

Early Voting Clerk  
{*Secretario De Votación Adelantada*}  
(*Thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm*)  
P.O. Box 961011  
Ft. Worth, TX 76161-0011

(817) 831-6118 **FAX**  
**EMAIL:** [votebymail@tarrantcounty.com](mailto:votebymail@tarrantcounty.com)

Application for a Ballot by Mail may be downloaded from our website: **[www.tarrantcounty.com/elections](http://www.tarrantcounty.com/elections)**  
*La solicitud para una boleta por correo se puede descargar de nuestro sitio web: **[www.tarrantcounty.com/elections](http://www.tarrantcounty.com/elections)***  
Đơn cho Phiếu Bầu bằng thư tín có thể được tải xuống từ trang Web của chúng tôi: **[www.tarrantcounty.com/elections](http://www.tarrantcounty.com/elections)**

Applications for a Ballot by Mail must be submitted between January 1, 2018 and April 24, 2018 by mail, fax or email to Early Voting Clerk, (see above).

*Las solicitudes para una boleta por correo tienen que ser entregadas del 1 de enero del 2018 al 24 de abril del 2018, por correo o por fax, al funcionario de las votaciones adelantadas, (Ver información arriba).*

*Đơn cho Phiếu bầu bằng Thư Tín phải được gửi trong thời gian từ ngày 1 tháng 1 năm 2018 đến 24 tháng 4 năm 2018 qua bưu điện, fax hoặc gửi email đến Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm, (xem ở trên).*

Issued this 18<sup>th</sup> day of April 2018

*Emitida este día, 18 de abril del 2018.*

*Văn bản này ban hành vào ngày 18 tháng 4 năm 2018.*



Signature of Presiding Officer

*Firma del funcionario que preside las elecciones*

*Chữ ký của Chủ Tọa*